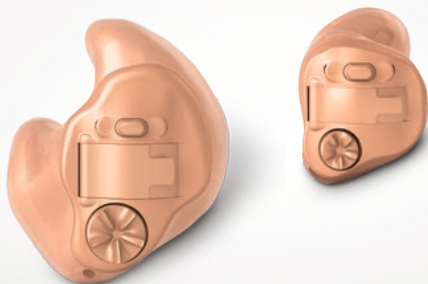


Phonak CROS B Custom

Mode d'emploi



Une marque Sonova

PHONAK
life is on

Ce mode d'emploi s'applique aux modèles suivants :

Modèles compatibles	Marquage CE
« connectivité sans fil »	
Phonak CROS B-312 Custom	2017
Phonak CROS B-13 Custom	2017

i Ce mode d'emploi ne concerne que l'appareil CROS.
Veuillez consulter le mode d'emploi de l'aide auditive
pour connaître les instructions concernant l'aide
auditive.



Votre appareil CROS

i Si aucune case n'est cochée et que vous ne connaissez pas le modèle de votre appareil CROS, adressez-vous à votre audioprothésiste.

Modèle	Taille de pile
☐ Phonak CROS B-312 Custom	312
☐ Phonak CROS B-13 Custom	13

Votre audioprothésiste :

┌

┐

└

┘

Votre appareil CROS a été conçu par Phonak, le leader mondial dans les solutions auditives, basé à Zurich, en Suisse.

Ce produit de grande qualité est le fruit de décennies de recherche et d'expérience. Il a été conçu pour offrir aux malentendants la beauté des sons. Nous vous remercions de la confiance que vous nous portez et nous vous souhaitons bien des années de plaisir auditif.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi pour comprendre le fonctionnement de votre appareil CROS et d'en profiter au maximum. Pour plus d'informations sur les fonctions et les avantages, contactez votre audioprothésiste.

Phonak – et la vie s'exprime !
www.phonak.fr

Sommaire

Votre appareil CROS

- | | | |
|----|-------------------------------|---|
| 1. | Guide rapide | 6 |
| 2. | Composants de l'appareil CROS | 8 |

Utilisation de l'appareil CROS

- | | | |
|----|---|----|
| 3. | Repères de l'appareil CROS gauche et droite | 10 |
| 4. | Marche/Arrêt | 11 |
| 5. | Piles | 12 |
| 6. | Mise en place de l'appareil CROS | 14 |
| 7. | Retrait de l'appareil CROS | 15 |
| 8. | Bouton-poussoir | 16 |
| 9. | Contrôle de volume | 17 |

Autres informations

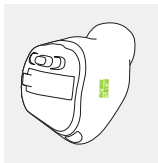
- | | | |
|-----|---|----|
| 10. | Entretien et maintenance | 18 |
| 11. | Services et garantie | 20 |
| 12. | Informations sur la conformité | 22 |
| 13. | Informations et explication des symboles | 26 |
| 14. | Dépannage | 30 |
| 15. | Informations importantes pour la sécurité | 32 |

1. Guide rapide

Repères gauche et droite



Gauche

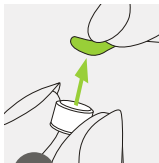


Droite

Repère bleu pour
l'appareil gauche.

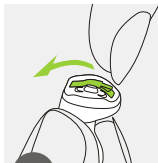
Repère rouge pour
l'appareil droite.

Changement des piles



1

Retirez l'adhésif
de protection
de la pile neuve
et patientez
deux minutes.



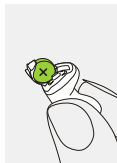
2

Ouvrez le
compartiment
pile.

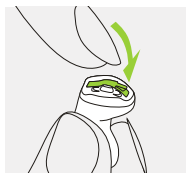


3

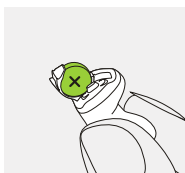
Placez la pile dans le
compartiment pile,
avec le signe « + » vers
le haut.



Marche/Arrêt

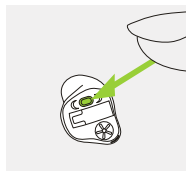


Marche



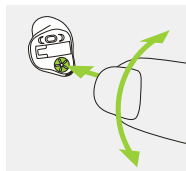
Arrêt

Bouton-poussoir



Le bouton-poussoir de votre appareil CROS peut avoir plusieurs fonctions.

Contrôle de volume



Modèles avec cette option uniquement :
pour augmenter le volume sonore, tournez le contrôle de volume vers l'avant. Pour diminuer le volume sonore, tournez le contrôle de volume vers l'arrière.

2. Composants de l'appareil CROS

Les images ci-dessous montrent les modèles décrits dans ce mode d'emploi. Vous pouvez identifier votre modèle en :

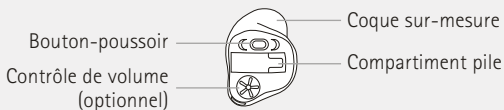
- consultant la section « Votre appareil CROS » en page 3
- ou en comparant votre appareil CROS aux modèles présentés ci-dessous. Veuillez faire attention à la forme de votre appareil CROS et à la présence ou non d'un contrôle de volume.

L'appareil Phonak CROS est une solution pour les personnes ayant une perte auditive non appareillable d'un côté, une perte auditive unilatérale ou asymétrique. Il est placé sur l'oreille non appareillable et transmet sans fil le son à l'aide auditive Phonak de l'autre oreille.

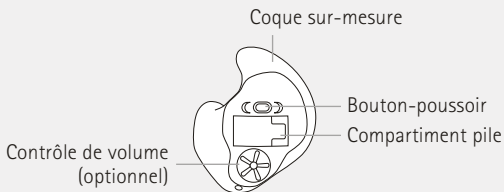
Appareil Phonak CROS B Custom + aide auditive
Phonak Virto B = **système Phonak CROS B**

i Phonak CROS B Custom ne fonctionne qu'avec une aide auditive Phonak Virto B comme récepteur.

CROS B-312 Custom



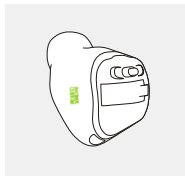
CROS B-13 Custom



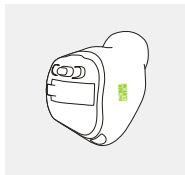
3. Repères de l'appareil CROS gauche et droite

Un repère bleu et un repère rouge vous indiquent s'il s'agit de l'appareil CROS gauche ou droite. Le code de couleur est placé sur la coque de l'appareil (nom du modèle imprimé en rouge ou en bleu), ou la coque elle-même est rouge ou bleue.

Repère bleu pour **l'appareil gauche**.



Repère rouge pour **l'appareil droite**.

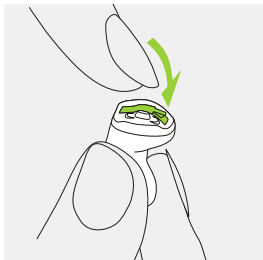


4. Marche/Arrêt

Le compartiment pile sert également d'interrupteur Marche/Arrêt.

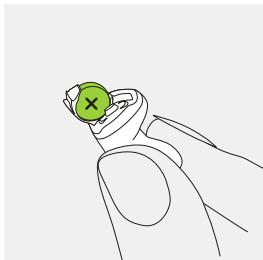
1

Compartiment pile fermé =
appareil CROS **allumé**

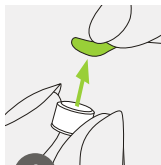


2

Compartiment pile ouvert =
appareil CROS **éteint**

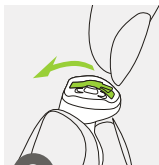


5. Piles



1

Retirez l'adhésif de protection de la pile neuve et patientez deux minutes.



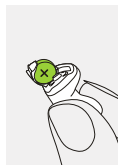
2

Ouvrez le compartiment pile.



3

Placez la pile dans le compartiment pile, avec le signe « + » vers le haut.



i Si la fermeture du compartiment pile est compliquée : vérifiez que la pile est insérée correctement et que le symbole « + » se trouve sur le dessus. Si la pile n'est pas insérée correctement, l'appareil CROS ne fonctionnera pas et le compartiment pile risque d'être endommagé.

 **Puissance faible** : vous entendrez deux bips, suivis d'une mélodie , lorsque la pile de l'appareil CROS est faible. Vous avez environ 30 minutes pour changer la pile (ce délai peut varier selon la pile). Nous vous recommandons de garder toujours une pile de 12 rechange sous la main.

Pile de rechange

L'appareil CROS doit contenir une pile zinc-air. Identifiez la taille de pile correcte (312 ou 13) en :

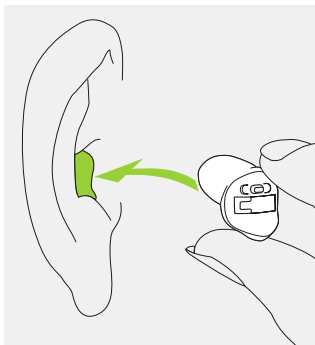
- consultant la section « Votre appareil CROS » en page 3
- vérifiant le marquage à l'intérieur du compartiment pile
- ou consultant le tableau suivant.

Modèle	Taille de la pile zinc-air	Repère de couleur sur l'emballage	Code CEI	Code ANSI
Phonak CROS				
CROS B-312 Custom	312	marron	PR41	7002ZD
CROS B-13 Custom	13	orange	PR48	7000ZD

i Veillez à utiliser le type de pile qui convient à votre appareil CROS (zinc-air). Veuillez lire également le chapitre 15.2 pour plus d'informations concernant la sécurité du produit.

6. Mise en place de l'appareil CROS

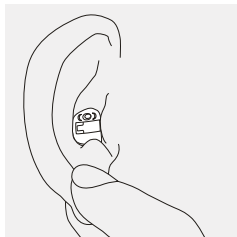
Portez l'appareil CROS jusqu'à votre oreille et introduisez la portion du conduit dans votre conduit auditif.



7. Retrait de l'appareil CROS

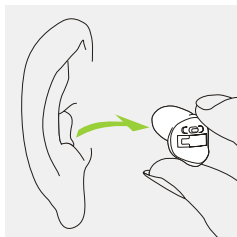
1

Placez le pouce derrière le lobe de l'oreille et pressez légèrement votre oreille vers le haut afin de pousser l'appareil CROS hors du conduit auditif. Vous pouvez faciliter l'opération avec des mouvements de mastication.



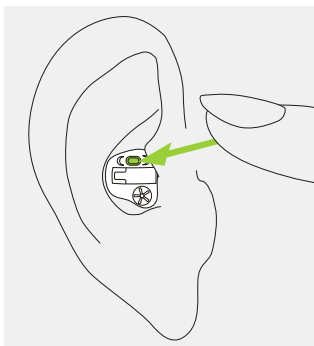
2

Vous pouvez maintenant saisir l'appareil CROS et l'enlever.



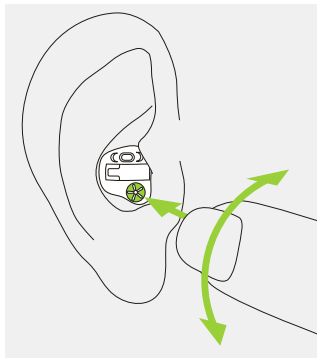
8. Bouton-poussoir

Le bouton-poussoir de votre appareil CROS peut avoir plusieurs fonctions ou être désactivé. Cela dépend de la programmation de l'appareil CROS, indiquée dans vos « Instructions de l'aide auditive » personnalisées. Veuillez vous adresser à votre audioprothésiste pour en obtenir une copie.



9. Contrôle de volume

Modèles avec cette option uniquement : pour augmenter le volume sonore, tournez le contrôle de volume vers l'avant. Pour diminuer le volume sonore, tournez le contrôle de volume vers l'arrière. Le contrôle de volume peut être désactivé par votre audioprothésiste.



10. Entretien et maintenance

Un entretien de routine régulier de votre appareil CROS contribuera à ce qu'il délivre longtemps d'excellentes performances.

Veuillez suivre les directives suivantes. Pour plus d'informations concernant la sécurité du produit, consultez le chapitre 15.2.

Informations générales

Retirez votre appareil CROS avant d'utiliser des sprays pour les cheveux ou des produits de maquillage, car ces produits pourraient l'endommager.

Chaque jour

Un nettoyage quotidien de vos appareils et l'emploi d'un système de séchage sont vivement conseillés. La ligne C&C de Phonak est une gamme complète de produits d'entretien. Votre audioprothésiste vous conseillera volontiers. N'utilisez jamais de détergents (lessive, savon...) pour nettoyer votre appareil CROS.

Si votre appareil CROS ne fonctionne pas, même après avoir inséré une pile neuve, contactez votre audioprothésiste.

Chaque semaine

Consultez votre audioprothésiste pour avoir des instructions de maintenance approfondies et des conseils de nettoyage détaillés.

11. Services et garantie

Garantie locale

Veillez vous renseigner auprès de l'audioprothésiste chez qui vous avez acheté votre appareil CROS, sur les termes de la garantie locale.

Garantie internationale

Sonova AG offre une garantie internationale limitée d'un an, valable à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et les pièces défectueuses de l'appareil CROS lui-même, mais d'aucun de ses accessoires tels que les piles, les tubes, les embouts et les écouteurs externes. La garantie ne peut entrer en vigueur que sur présentation de la preuve d'achat.

La garantie internationale n'aliène aucun des droits légaux dont vous pouvez bénéficier selon votre législation nationale régissant la vente de produits de consommation.

Limitation de garantie

La garantie ne couvre aucun dommage résultant d'une mauvaise manipulation ou d'un défaut d'entretien, de l'exposition à des agents chimiques, ou de contraintes excessives. La garantie est nulle et caduque en cas de dommages causés par un tiers ou par un centre de service non autorisé. Cette garantie n'inclut aucun des services fournis par un audioprothésiste dans son centre.

Garantie légale (France)

La société Sonova France reste tenue de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue.

Numéro de série
(côté gauche) :

Audioprothésiste autorisé
(cachet/signature) :

Numéro de série
(côté droit) :

Date d'achat :

12. Informations sur la conformité

Europe :

Déclaration de conformité

Par la présente, Sonova AG déclare que ce produit satisfait aux exigences essentielles de la directive 93/42/CEE relative aux appareils médicaux ainsi qu'à la directive Équipement Radio 2014/53/CE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible chez le fabricant ou chez le représentant local de Phonak dont l'adresse figure dans la liste des distributeurs internationaux de Phonak, sur www.phonak.com.

Australie/Nouvelle-Zélande :



R-NZ

Indique qu'un produit respecte les dispositions réglementaires du RSM (Radio Spectrum Management) et de l'ACMA (Australian Communications and Media Authority) pour la vente en Nouvelle-Zélande et en Australie. L'étiquette de conformité R-NZ est destinée aux produits radiophoniques sur le marché néo-zélandais ayant le niveau de conformité A1.

Les modèles compatibles « connexion sans fil » dont la liste est donnée en page 2 sont certifiés sous :

Phonak CROS B-312 Custom & Phonak CROS B-13 Custom

Etats-Unis
Canada

FCC ID : KWC-ITEV13
IC : 2262A-ITEV13

Information 1 :

Cet appareil est en conformité avec la section 15 des règlements FCC et avec la norme RSS-210 de l'industrie du Canada. L'utilisation est soumise aux conditions suivantes :

- 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives, et
- 2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant engendrer un fonctionnement indésirable.

Information 2 :

Tout changement ou modification fait(e) à cet appareil et non expressément approuvé(e) par Sonova AG peut annuler l'autorisation pour l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

Information 3 :

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues pour un appareil numérique de catégorie B défini par la section 15 du règlement de la FCC et de l'ICES-003 de l'industrie du Canada.

Ces limitations sont stipulées aux fins de procurer une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes sur les communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences gênantes sur les réceptions radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter de les supprimer avec une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'appareil du récepteur.
- Connecter l'appareil à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Contacter le revendeur de l'appareil ou un installateur radio/TV qualifié.

13. Informations et explication des symboles



Avec le symbole CE, Sonova AG confirme que ce produit – y compris ses accessoires – satisfait aux exigences de la Directive Dispositifs Médicaux 93/42/CEE sur les appareils médicaux et de la directive Équipement Radio 2014/53/CE. Les chiffres placés sous le symbole CE correspondent aux codes des institutions certifiées consultées pour les directives ci-dessus.



Ce symbole indique que les produits décrits dans ce mode d'emploi respectent les exigences pour un appareil de Type B de la norme EN 60601-1. La surface de l'appareil est spécifiée comme appareil de Type B.



Indique le fabricant de dispositifs médicaux, tel que défini dans la directive de l'UE 93/42/CEE.



Conserver au sec lors du transport.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des informations importantes de ce mode d'emploi.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur veille aux précautions importantes signalées dans ce mode d'emploi.



Informations importantes pour la manipulation et la sécurité du produit.

Conditions
de fonc-
tionnement

Sauf indication contraire signalée dans ce mode d'emploi, le produit est conçu de telle sorte qu'il fonctionne sans problèmes ni restrictions s'il est utilisé comme prévu.



Indique le numéro de série du fabricant pour pouvoir identifier un appareil médical spécifique.



Indique le numéro de catalogue du fabricant pour pouvoir identifier l'appareil médical.



Température de transport et de stockage :
-20° à +60° Celsius (-4° à +140° Fahrenheit).



Humidité de transport : jusqu'à 90 %
(sans condensation).

Humidité de stockage : de 0 % à 70 %, s'il n'est pas en service. Consultez les instructions du chapitre 15.2 concernant le séchage de l'appareil après emploi.



Pression atmosphérique : 200 à 1 500 hPa



Le symbole représentant une poubelle barrée indique que cet appareil, quand il sera usagé ou s'il est inutilisé, ne devra pas être considéré comme un déchet ménager mais rapporté aux points de collecte pour le recyclage des équipements électroniques, ou donné à votre audioprothésiste qui le jettera de façon appropriée. Éliminer ce produit dans les règles protégera l'environnement et la santé.

14. Dépannage

Problème

L'appareil CROS ne fonctionne pas

L'aide auditive émet deux bips

L'aide auditive émet deux bips, suivis d'une mélodie 

L'aide auditive s'éteint puis se rallume (de façon intermittente)

Causes

La pile est vide

La pile n'est pas insérée correctement

L'appareil CROS s'éteint

Cela indique que la pile de l'aide auditive est faible

Cela indique que la pile de l'appareil CROS est faible

La pile de l'aide auditive ou de l'appareil CROS est humide



Demandez de l'aide à votre audioprothésiste si le problème persiste

Que faire ?

Changer la pile (chapitres 1 et 5)

Insérer la pile correctement (chapitres 1 et 5)

Allumer l'aide auditive en fermant complètement le compartiment pile (chapitre 4)

Changer la pile de l'aide auditive dans les 30 minutes
(consulter le mode d'emploi de l'aide auditive, si nécessaire)

Changer la pile de l'appareil CROS dans les 30 minutes
(chapitres 1 et 5)

Essuyer la pile et le boîtier de l'aide auditive et de l'appareil CROS à l'aide d'un chiffon sec

15. Informations importantes pour la sécurité

Veillez lire attentivement les informations des pages suivantes avant d'utiliser votre appareil CROS.

Un appareil CROS ne restaure pas l'audition normale et ne prévient ni n'améliore une perte auditive due à des troubles organiques. Une utilisation épisodique de l'appareil CROS ne permettra pas à l'utilisateur d'en ressentir tous les bénéfices. L'utilisation d'un appareil CROS n'est qu'une partie de l'adaptation auditive et devra éventuellement être complétée par un entraînement auditif et par une formation à la lecture labiale.

15.1 Identification des risques



L'appareil CROS est prévu pour transmettre le son à l'aide auditive de l'oreille dont l'audition est la meilleure afin de compenser une perte auditive. Le système CROS (spécialement programmé pour chaque perte auditive) ne doit être utilisé que par les personnes auxquelles il est destiné. Il ne doit être utilisé par aucune autre personne, car cela risquerait leur audition.



Tout changement ou modification de cet appareil CROS, non expressément approuvé par Sonova AG, est interdit. De

telles modifications pourraient être préjudiciables à votre audition ou endommager l'appareil CROS.



N'utilisez pas l'appareil CROS dans des zones explosives (mines ou zones industrielles avec un risque d'explosion, dans un environnement riche en oxygène ou en présence d'anesthésiques inflammables).



Les piles des aides auditives sont toxiques si elles sont avalées. Tenez-les hors de portée des enfants, des personnes ayant des problèmes mentaux ou des

animaux domestiques. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ou un service d'urgence.

 Si vous ressentez une douleur dans ou derrière l'oreille, si vous constatez une inflammation de l'oreille, une irritation cutanée ou l'accumulation accélérée de cérumen, veuillez en parler avec votre audioprothésiste ou votre médecin.

 Les programmes auditifs en mode directionnel atténuent les bruits ambiants. Soyez attentif au fait que des signaux d'alarme ou des bruits venant de l'arrière, une voiture par exemple, seront

partiellement ou totalement supprimés.

 Ce système CROS n'est pas conçu pour les enfants de moins de 36 mois. Il contient de petites pièces avec lesquelles des enfants peuvent s'étouffer s'ils les avalent. Tenez-les hors de portée des enfants, des personnes ayant des problèmes mentaux ou des animaux domestiques. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ou un service d'urgence.

 Ne branchez pas votre aide auditive à une source audio externe (radio, etc.), cela pourrait vous causer des blessures corporelles (chocs électriques).



Ceci s'applique uniquement aux personnes ayant des dispositifs médicaux implantables actifs (par ex., stimulateurs cardiaques, défibrillateurs, etc.) :

- Maintenez l'aide auditive sans fil ou l'appareil CROS à au moins 15 cm de l'implant actif. En cas d'interférences, n'utilisez pas les aides auditives sans fil ou l'appareil CROS et contactez le fabricant de l'implant actif. Veuillez noter que l'interférence peut aussi être causée par des lignes électriques, une décharge électrostatique, les détecteurs à métaux des aéroports, etc.
- Maintenez les aimants (par ex., outil de manipulation des piles, aimant EasyPhone, etc.) à au

moins 15 cm de l'implant actif.

- Si vous utilisez un accessoire sans fil Phonak, consultez le chapitre « Informations importantes pour la sécurité » du mode d'emploi de l'accessoire sans fil.



Évitez tout impact physique important au niveau des oreilles lorsque vous portez l'appareil CROS. La stabilité des coques intra-auriculaires est conçue pour une utilisation normale. Un impact physique important au niveau de l'oreille (par exemple, pendant la pratique d'un sport) peut causer des dommages à la coque intra-auriculaire. Cela peut entraîner la perforation du conduit auditif ou du tympan.

15.2 Informations sur la sécurité du produit

-  Ne trempez jamais votre appareil CROS dans de l'eau ! Protégez-le d'une humidité excessive. Retirez toujours votre appareil CROS avant de prendre une douche ou un bain ou de nager, car il contient des pièces électroniques fragiles.
-  Laissez le compartiment pile ouvert quand vous n'utilisez pas votre appareil CROS, afin que l'humidité puisse s'évaporer. Veillez à sécher complètement votre appareil CROS après emploi. Rangez votre appareil CROS dans un endroit sûr, sec et propre.
-  N'exposez pas votre appareil CROS à de trop fortes températures (ne le laissez jamais derrière une fenêtre ou dans une voiture). N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou autre appareil chauffant pour sécher votre appareil CROS. Demandez à votre audioprothésiste quelles sont les méthodes de séchage qui conviennent.

- ❗ Ne faites pas tomber votre appareil CROS ! Un choc sur une surface dure pourrait l'endommager.
- ❗ Utilisez toujours des piles neuves dans votre appareil CROS. Si une pile coule, remplacez-la immédiatement par une pile neuve pour éviter une irritation de la peau. Vous pouvez rendre les piles usagées à votre audioprothésiste.
- ❗ Les piles utilisées dans l'appareil CROS ne doivent pas dépasser 1,5 volt. N'utilisez pas de piles rechargeables argent-zinc ni lithium-ion, elles pourraient endommager gravement votre appareil CROS. Le tableau du chapitre 5 indique précisément le type de pile adapté à votre appareil CROS.
- ❗ Retirez la pile si vous n'utilisez pas votre appareil CROS pendant une longue période.

i Un examen médical ou dentaire spécial incluant des radiations selon la description ci-dessous peut affecter le bon fonctionnement de votre appareil CROS. Retirez-le et laissez-le en-dehors de la salle/zone d'examen avant de subir :

- Un examen médical ou dentaire avec des radios (aussi nommées TDM).
- Un examen médical avec IRM/IRMN, générant des champs magnétiques.

Il est inutile de retirer l'appareil CROS pour passer les portiques de sécurité (aéroports, etc.). Si des rayons X sont utilisés, les doses sont très faibles et n'affectent pas l'appareil CROS.

i N'utilisez pas votre appareil CROS dans les lieux où il est interdit d'employer des appareils électroniques.

Votre audioprothésiste :



029-0559-04/V 1.00/2017-06/FO © Sonova AG Tous droits réservés



Fabricant :

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Suisse

www.phonak.com



sonova
HEAR THE WORLD

CE
0459

